

1.1 MEDIA COVERAGE Barents Spektakel 2012

1.1.1 NORWEGIAN MASS MEDIA

KUNSTFORUM

"Spektakulær festival", Amalie Marie Selvik, 17.02.2012:
<http://www.kunstforum.as/2012/02/spektakulaer-festival/>

KUNST

"Spektakulært Spektakel", Tanja Thorjussen, 2/1012

MORGENBLADET

"Til Barents' frigjøring", Sturmgeist (Cornelius Jakhelln), 16. februar 2012:
http://beta.morgenbladet.no/kultur/2012/til_barents_frigjoring

NY TID

- "De sosiale fora", Nils Gjerstad, 17/02/2012

BARENTSOBSERVER

- <http://www.barentsobserver.com/border-ritual-becomes-art.5012374-116320.html>
- <http://www.barentsobserver.com/festival-preparations-are-well-underway.5018052-16181.html>
- <http://www.barentsobserver.com/north-korean-accordionists-perform-a-ha-tune-in-barents.5017333-116320.html>
- The Lady who Dares to Share: <http://www.barentsobserver.com/en/node/23246>

DAGBLADET

- http://www.dagbladet.no/2012/01/06/kultur/festival/barents_spektakel/morten_traavik/19683772/
- http://www.dagbladet.no/2011/12/19/nyheter/utenriks/nord-korea/kim_jong-il/kim_jong-un/19483756/
- http://www.dagbladet.no/2012/02/12/kultur/morten_traavik/barents_spektakel/nord_korea/20199396/
- http://www.dagbladet.no/2012/02/26/nyheter/nord-korea/propaganda/norske_soldater/20406867/
- 28/02/2012: "Ikke propaganda"
- 29/02/2012: "Frp i solnedgang" (Leder)

<http://www.stortinget.no/no/Saker-og-publikasjoner/Sporsmal/Skriftlige-sporsmal-og-svar/Skriftlig-sporsmal/?qid=52910>

AFTENPOSTEN

- <http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/Slik-har-du-aldri-for-hort-A-ha-6755264.html#.T3nV7MzKbaN>
- <http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/Se-norske-NATO-soldater-ta-ordre-fra-nordkoreanske-instruktorer-6763411.html#.Tz6kOZj2xa0>
- <http://www.aftenposten.no/nyheter/iriks/Frp-mener-norske-soldater-blir-brukt-i-nordkoreansk-propaganda-6771956.html#.T0us5pj2xa0>

DAGENS NÆRINGS LIV

"FROM PYONGYANG WITH LOVE", Eskil Engdal, 11/02/2012

BERGENS TIDENDE

- 09/02/2012: "Traaviks nordkoreanske blanding"

- 28/02/2012: "Får kritikk for massegymnastikk" – "Forsvarer norske soldater i nordkoreansk gymnastikk"

<http://www.vg.no/musikk/artikkel.php?artid=10077666>

<http://www.abcnyheter.no/nyheter/2012/02/02/se-nordkoreanere-spille-ha>

<http://www.nordlys.no/kultur/article5913286.ece>

<http://www.na24.no/article3333050.ece>

Morten Strøksnes: "Den menneskelige faktor": <http://blogg.bt.no/preik/2012/02/18/den-menneskelige-faktor/#.T4tYQJgiGSs>

NRK

<http://nrk.no/kultur-og-underholdning/1.7979786>

<http://nrk.no/kultur-og-underholdning/1.8014700>

<http://www.facebook.com/photo.php?v=10150629939430380>

<http://www.facebook.com/pages/Radioselskapet-NRK-P2/370809426674>

NRK Urix: <http://www.nrk.no/nett-tv/indeks/297243/>

TV2

<http://www.tv2.no/nyheter/magasinet/norsk-kunstner-jeg-er-alltid-intenst-bakfull-naar-jeg-har-vaert-i-nordkorea-3706544.html>

SØR-VARANGER AVIS og FINNMARKEN (local newspapers)

Daily coverage of preparation and implementation of the festival and its events.

1.1.2 INTERNATIONAL MASS MEDIA

ENGLISH

Wall Street Journal Asia, 05/02/2012

<http://blogs.wsj.com/korearealtime/2012/02/05/north-korean-accordians-80s-pop-video-gold/>

CBC Radio, Canada, 08/02/2012

<http://www.cbc.ca/asithappens/features/2012/02/08/norway-to-north-korea/>

Voice of America, 09/02/2012

<http://www.voanews.com/english/news/asia/North-Korean-Accordionists-Take-On-Norwegian-Synthpop-139028259.html>

BBC News Asia, 10/02/2012

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-16968947>

BBC World Service, The Strand, 13/02/2012

http://www.bbc.co.uk/iplayer/episode/p00nhr5h/The_Strand_13_02_2012/

ABC Radio, Australia, 23/02/2012

<http://www.abc.net.au/radionational/programs/drive/closeup3a-north-korea-and-2780s-pop-music/3848918>

www.huffingtonpost.com/2012/02/11/barents-spektakel-festival_n_1270198.html

http://www.huffingtonpost.com/2012/02/03/take-on-me-by-a-ha-covere_n_1253142.html

http://www.cbsnews.com/8301-504784_162-57371079-10391705/north-korean-accordion-cover-of-a-has-take-on-me/

http://blog.foreignpolicy.com/posts/2012/02/03/your_north_korean_accordion_80s_pop_cover_for_the_day

http://shanghaiist.com/2012/02/03/listen_take_on_me_by_a-ha_performed.php

http://bostonherald.com/news/offbeat/view/20120211norwegians_seek_a-ha_moment_in_north_korean_music

http://www.straitstimes.com/BreakingNews/Asia/Story/STIStory_763565.html

<http://perezhilton.com/2012-02-06-take-on-me-done-by-north-korean-accordion-players#.TzFfHJj2xa0>

<http://www.pollstar.com/blogs/news/archive/2012/02/06/795600.aspx>

http://www.gentside.com/insolite/cinq-accordeonistes-nord-coreens-font-le-buzz-en-reprenant-039-039-take-on-me-039-039-d-039-a-ha_art35138.html

http://chicagoist.com/2012/02/22/wednesday_afternoon_diversion_the_s_1.php

No longer functioning links:

Washington Post: http://www.washingtonpost.com/world/europe/norway-festival-shows-north-korean-art-and-music-to-challenge-perceptions-of-reclusive-country/2012/02/11/gIQA9ztA6Q_story.html

Associated Press: http://ap.news-journalonline.com/dynamic/stories/A/AS_NKOREA_ACCORDION_PLAYERS?SITE=FLDAY&SECTION=HOME&TEMPLATE=DEFAULT

About PerSimfAns:

<http://www.artsjournal.com/slippeddisc/2012/05/do-we-need-a-conductor-lets-try-this-without.html>

GERMAN

Radio, av Agnes Bührig:

- Radiokanalen Deutschlandfunk: <http://www.dradio.de/dlf/sendungen/kulturheute/1675790/>
- Bayrischer Rundfunk (München), 12/02/2012, Aktuell "Kultur am Sonntag", total program – 20 min, about Arctic Cargo, The Promised Land and Orchestra without Conductor – 5 mininuts in the second part. The whole program: <http://www.br-online.de/podcast/mp3-download/b5aktuell/mp3-download-podcast-die-kultur.shtml>
Annonse: <http://www.br.de/radio/b5-aktuell/programmkalender/sendung214178.html>
- En feature på en halv time i ORF (Wien): Das Barents-Spektakel Kulturfestival im hohen Norden <http://oe1.orf.at/artikel/297892>
- + innslag i Schweiziska radion DRS (Bern)

Spiegel Online, 08/02/2012

<http://www.spiegel.de/panorama/gesellschaft/0,1518,813937,00.html>

Stern.de, 13/02/2012

<http://www.stern.de/kultur/musik/auslandsreise-nach-youtube-hit-ein-nordkoreanisches-aha-erlebnis-1785871.html>

ZDF TV, Tyskland, 04/03/2012

<http://www.zdf.de/ZDFmediathek/beitrag/video/1583282/Das-gelobte-Land>

SWEDISH

<http://www.aftonbladet.se/webbtv/nyheter/utrikes/article14314363.ab>

CZECH

Severokorejští harmonikáři hrají v unikátním klipu hit Take On Me:

<http://www.novinky.cz/koktejl/258403-severokorejsti-harmonikari-hraji-v-unikatnim-klipu-hit-take-on-me.html>

ITALIAN

<http://video.repubblica.it/divertimento/suona-la-fisarmonica-take-on-me-alla-coreana/87361/85754>

KOREAN

<http://www.voanews.com/korean/news/-0207-NK--accordion-138846484.html>

LATVIAN

http://arterritory.com/en/texts/interviews/821-keep_your_hands_dirty/

LTV stories on „Jauna nedēļa” (New Week):

- New oil discoveries in Barents sea:
<http://www.youtube.com/watch?v=u716cjqXxuM&list=UUENoi-jnzrru63FdpBt9l6A&index=20&feature=plcp>
- Northern Sea Route:
<http://www.youtube.com/watch?v=yvL-nV5wMwM&list=UUENoi-jnzrru63FdpBt9l6A&index=4&feature=plcp>

LTV7 stories on „Krējums...saldais” (Cream):

- Opening of BS2012 and Arctic cargo:
http://www.youtube.com/watch?v=AV8grJokaEY&context=C4ed5c1bADvjVQa1PpcFN4Eep_1U0VJ56UA0TM8adPAF5CPDS1jiA=
- Morten Traavik – North Koreans in North Norway:
http://www.youtube.com/watch?v=1ptVTJRfxhl&context=C4363b3fADvjVQa1PpcFN4Eep_1U0VJ0xqOeL0soc-6GCzpC73Ou0=
- Sami Rintala – the last day of the World’s Smallest Hotel:
http://www.youtube.com/watch?v=xoyTFRCNWvo&context=C484bbf6ADvjVQa1PpcFN4Eep_1U0VJzo1KVpPILX1I5ECIZKdrbw=
- Mumyi Troll – Russian Trolls visit Norway:
http://www.youtube.com/watch?v=GgjWGY1ib5w&context=C4c8dc92ADvjVQa1PpcFN4Eep_1U0VJzoP-2g18uRg_2bmlMRK1c8=
- PerSimfAns – Orchestra Without A Conductor:
http://www.youtube.com/watch?v=e-Y_-rhUt1l&context=C44f0dc9ADvjVQa1PpcFN4Eep_1U0VJ_fx_IdliUAVgdbZcrasKcA=
- Kaizers Orchestra – Hot Norwegian pop:
<http://www.youtube.com/watch?v=WuM4wR4FRD0&context=C48066eaADvjVQa1PpcFMIpQ6c6efEhQRASLuSZ9SLKEzNfKZoyjc=>

RUSSIAN

NOVAYA GAZETA, Moscow, Общество «Баренц-спектакля», Елена Дьякова:

<http://www.novayagazeta.ru/arts/51082.html>

PROEKT ROSSIA International, Moscow: ”Dare to Share!”, April-May 2012

MUZOKNO

http://www.musokno.ru/events/?catalogue_id=22&item_id=2129

TV21, Murmansk

Приветствуем «Баренц-спектакль»: <http://www.tv21.ru/news/2012/02/07/?newsid=41259>
«Баренц-спектакль»: не бойся делиться! <http://www.tv21.ru/news/2012/02/09/?newsid=41347>
«Баренц-спектакль»: снести границы в головах
<http://www.tv21.ru/news/2012/02/10/?newsid=41399>
«Баренц-спектакль» идёт на посадку <http://www.tv21.ru/news/2012/02/13/?newsid=41445>
Северная Корея взорвала «Баренц-спектакль»
<http://www.tv21.ru/news/2012/02/14/?newsid=41479>
«Баренц-спектакль»: под полной луной <http://www.tv21.ru/news/2012/02/15/?newsid=41543>
В Киркенесе сгорел отель. А пожарные только смотрели
<http://www.tv21.ru/news/2012/02/17/?newsid=41626>

Arctic-TV, Murmansk

<http://arctic-tv.ru/section/main/news/5690>

<http://arctic-tv.ru/section/main/news/5828>

RIA NOVOSTI

Северокорейские музыканты создадут "живую картину" в Норвегии:

<http://www.ria.ru/culture/20120204/556318287.html>

MURMANSKY VESTNIK

- С «Интернационалом» на фестиваль идем:
<http://www.mvestnik.ru/shwpgn.asp?pid=20120121178>
- «Интернационал» под норвежской луной. Сегодня в Киркенесе открывается «Баренц-спектакль» <http://www.mvestnik.ru/shwpgn.asp?pid=20120208448>
- Зачем луны спустились на землю В Норвегии продолжается традиционный «Баренц-спектакль» <http://www.mvestnik.ru/shwpgn.asp?pid=20120210493>
- Шоу должно продолжаться <http://www.mvestnik.ru/shwpgn.asp?pid=20120214535>
- Активисты «Природа и молодежь» посетили фестиваль Barents Spektakel
<http://vmurmanske.ru/news2.php?article=1080010>

KOMSOMOLSKAYA PRAVDA

- Мурманчане в девятый раз примут участие в «Баренц Спектакле»:
<http://kp.ru/online/news/1066819/>
- Фильм о ритуале открытия и закрытия норвежско-российской границы покажут на фестивале «Barents Spektakel»: <http://kp.ru/online/news/1067506/>
- Мурманчане в девятый раз посетили «Баренц Спектакль»
<http://kp.ru/online/news/1085233/>
- Финский архитектор сжег в Норвегии свой «шедевр» <http://kp.ru/online/news/1084437/>

BARENTSPRESS: What is this cocktail taste like?

<http://www.barentspress.org/news/142/78/What-is-this-cocktail-taste-like.html>

B-PORT

- «Баренц Спектакль-2012» в Киркенесе объединит страны из разных частей света. Программа: <http://www.b-port.com/culture/item/75344.html>
- Ленин из контрабаса и снежный аэродром: в Киркенесе начался Баренц-спектакль-2012: <http://www.b-port.com/culture/item/75584.html>
- Гибель самого маленького в мире отеля. Видео:
<http://www.b-port.com/news/item/75825.html>
- Пиксель-солдаты - шоу в Киркенесе <http://www.b-port.com/culture/item/75744.html>
- Мумий-фейсы «Мумий Тролля» <http://vvg.b-port.com/172.html>
«Ууу-тееее-кааа-й!» Илья «Мумий Тролля» Лагутенко покорила норвежцев:
<http://www.b-port.com/news/item/75927.html>

REPUBLIKA KARELIA

Ленин прыг из контрабаса: <http://rk.karelia.ru/blog/lenin-pryg-iz-kontrabasa/>

Не дохлая ворона, а перфоманс <http://rk.karelia.ru/blog/ne-dohlaja-vorona-a-perfomans/>

Илья – про рок <http://rk.karelia.ru/photoreport/ilya-pro-rok/>
Я не проститутка и не торгую водкой <http://rk.karelia.ru/blog/ya-ne-prostitutka-i-ne-torguyu-vodkoy/>

БАРЕНЦ-СПЕКТАКЛЬ ОТЫГРАЛИ: <http://www.pechenga-gazeta.ru/?view=article&id=5257>

Киркенес ждет гостей на Баренцспектакль: <http://www.hibiny.com/news/ru/archive/30735/>

«Мумий Тролль» выступила в Норвегии и собирается в США: <http://weburg.net/news/37113>

FINUGOR (fra urfolkskonferansen og urfolkskongressen):

- Посол США в Норвегии высказался за усиление роли коренных народов Севера в освоении Арктики: <http://finugor.ru/node/22789>
- Председатель Саамского парламента Норвегии: "Коренные народы сегодня находятся в наиболее уязвимом положении" <http://finugor.ru/node/22795>
- Лидеры вепсов и саамов России: "Все решения по территориям коренных народов должны приниматься с их участием" <http://finugor.ru/node/22796>
- Спецдокладчик ООН по правам коренных народов вступился за саамов Норвегии <http://finugor.ru/node/22792>
- В Киркенесе прошел Конгресс коренных наодов Беренцева региона <http://www.gumilev-center.ru/?p=9818>

+ Severomorsk TV – reportasjer fra lørdags program

PHR-radio, Murmansk:

Barents Spektakel: как это было. Часть 1 <http://phr.ru/news/rectime/11167>

1.1.3 VIDEO FROM/ ABOUT BARENTS SPEKTAKEL 2012

A preliminary selection of some videos available on youtube:

About "The Promised Land" by Morten Traavik

The now famous youtube-clip of the Take on Me, North Korean style, placed by Morten Traavik on Feb 1st:

<http://www.youtube.com/watch?v=rBgMeunuviE>

Take on Me, performed for the workers at Kimek shipyard, Kirkenes:

<http://www.youtube.com/watch?feature=endscreen&v=npRIB3BfRus&NR=1>

North Korean accordion performance at Barents Secretariat, Kirkenes:

<http://www.youtube.com/watch?v=Dt6p7Nx5MO8>

Kum Song Ensemble at Transborder Café, Kirkenes:

<http://www.youtube.com/watch?v=trSR3WtcFBI>

<http://www.youtube.com/watch?v=cV18NYm-9ow>

Video of Me/We performance by BarentsObserver, Kirkenes:

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=2yUNfahP-jo#

Arirang show by Norwegian border guards

<http://www.youtube.com/watch?v=5Pzx1j9ykps>

Artvideo "The Promised Land" by Morten Traavik

<http://www.youtube.com/watch?v=1oK015laXq4>

About Orchestra without Conductor

<http://www.youtube.com/watch?v=mp0zR5hNWS0>

<http://www.youtube.com/watch?v=7pHaiNwmX68&feature=relmfu>

<http://www.youtube.com/watch?v=sn6plxYeG2E>

<http://www.youtube.com/watch?v=KwR47weKvF4&feature=relmfu>

About Arctic Cargo

<http://www.youtube.com/watch?v=GQmYTDFvXqs>

<http://www.youtube.com/watch?feature=endscreen&v=NtBxv4hcYaY&NR=1>

Mumyi Troll

<http://www.youtube.com/watch?v=DPQHcGzZf9I>